

تاریخ هجری ۱۳۳۲

نومرو ۱۷

تاریخ رومی ۱۳۲۹

خبر الکلام

صاحب امتیاز و مدیر مسؤول
حسین شاهی

۱۴ ربیع الآخر

سر محرری :
احمد شیرانی

۲۷ شباط

قل الحیر والافاسک

دین و دولت خدمت، عزم خالص، سید مجتبیٰ کوندی نشر اول نور اسلام انجمن

عصر لرجه اول تماماً حل ایدلش بر مسئله

- ملنك مقدساتيله اوینایانلره -

نه قدر غریبدرکه مخالفتی ، مطلق و معند
بر مخالفتی شان و شهرته موصل کسدرمه بر طریق
ظن ایدنلره ، خیالاتدن زیاده جدیت و مادیانه
اوغراشان شو عسدرده حالا تصادف اولنور .
بو حس ، بو معند حسن نفرت آور مخالفت . .
بعضارنده اوقدر ایلمی و ارامش و اولنری اوقدر
اغفال ایتش که عادتاً جبلی ، بر عصر اساس حکمنه
کیرمش .

بو حال اسف اشغال تحصیل ثانی سنی بر صورت
ناقصده اکیال ایدوب ، دکل تبعات خصوصیه
حتی ندوس و تعلیمی و شروط اولان کندی دروسنک
بیله موضوعه دار اولسون بر فکر تحمل ، بر فکر حقیقی
ایدینه مین و بالکنز دوشیرمه بر معلومات ایچون یدی سنه .
اعدادی به کتاب ، دفتر طاشیانیم اقدیلرده دها
زیاده کوزه چار پیور . . . بونلر بدایه ، مکتب
صیره لرنده بر فکر متفلسفانه و متصافانه ایله صدای
اعتراض و مخالفت لیری عقائد و عربی معلملرینه -
اکثر دفعه بوباید و بر یلجک جواب نه قدر عقلی ،
منطقی ، فی ، شرعی اولور ایسه اولسون قبول
ایتمه ملک اوزره - بو کسکس لدرلر . چونکه اولنلر
ظن ایدرلر که : کور و کوروله بر اعتراض ، معنده
بر مخالفت دینه ، مستکره درجهده بر طبیعت
پرستلک فلسفه و فیلسوفقدرد . فیلسوفلوق ایسه
نامدار لغه ، اشتباه ، چور وک ، بر شهرت
و نفردده الک مهم بر واسطه در . تحصیلدن بکله نیلن
فضل ، کمال ، فیض و عرفانده بوندن عبارت در .
بو آقیری زعم و اعتقاد ایله بونلر ، بولندقلری
محیطده کندیلرینه بر موقع مخصوص تأییدیه صرف
غیرت و سی و اقدام ایدرلر و علی الاکثر موفق
اولور کیده اولورلر . اراتق بردفعه بو فکر ،

بو ، مستعد فوران اعتقاد حاصل اولدیمی بوند .
نصکره بودرسلردن بر فائده مأمول ایتک عبت
اولدیمی کبی بک ضروری بر نتیجه اولوق اوزره
فکر ، قناعت ، ایمانده عکس جهته یعنی طبیعیلکه
طوغری نهفته بر جریان ، دائمی بر میلان باشلار ،
کرچه بو خصوصده قباح و مسئولیت ، طلبه دن
زیاده بودرسلر حقنده اهمال همت ایدنلره عائد
ایسده . . . اولیاده اولسه بن سنه ایتیم که ،
بوندن بشقه بر نتیجه ، بر نتیجه خجسته استحصالی
بک کوچ اوله جق . معلوم طبایع بشریه مزاحمه
و مزاحم کبی کور و سنلره محبت ایتمز . ایشته بویله
مکتب صیره لرنده بک جزئی بر اهمال و مسامحه
نتیجه سی اوله رق رشیمی بر حالده حاصل اولان
فکر سقم مخالفت ، انسانده کبی حسن حیوانی و حیوانی
ایله کتیدکجه تکمل ایدر . صاحبیه جرأت ،
جسارت و بر ، عادتاً تشجیه ، تحریک . . و هر
شیئی طبیعیلکه ، طبیعتده کوستریمکه باشلار .
و نهایت اولنک ، دماغی نورعراقدن ، وجدانی
حسن ناموسدن ، قلبی انصاف و مرمحتدن محروم
و مهجور بر اقره رق بیسانی بر جاهل اولدیمی
حالده محنه مخالفت آتیور بر . اصل فالقده بوندن
صکره باشلار . چونکه : بو وقته قدر نه فکر ،
نه مسالک و مذهبده بولور ایسه بولنسون ضرری
کندیسنه عائدرد . حالبوکه بوندن صکره صوات
عقورانه سی دیگر لرینک مقدساتیدر . اراتق اولنک پیس ،
مردار نفردنه کندی ارزوسندن ، کندی سوزندن ،
احتراسندن بشقه بر حقیقت بوقدر . وظیفه بیده اطرافه
صالدیرمق ، زهر ، آتش صاجق ، قان ، ایرن
قوصمقدن عبارت اولور . خلاصه : « کندیسی
ناقابل اصلاح ایکن - قالفار اصلاح ایتکه حال
عالی » . . . بوباید فکری می ایجه اکلامش اولوق
ایچون سزه مثال اولوق اوزره کچن هفته انتشار ایدن
اوج نومرولی اشتاد رساله سنده کی قلیج زاده

حیرت افندیك ترجمه حالی

(۲)

خیر الکلامك كجیكي نسیخه لرندن برنده
حیرت افندی مرحومه عائذ یازدیغ بعض شیلرك
صوکی اولدیغی وعد ایشدیم فقط بعض مواع
صحیهك حیلولتیه تأخیره مجبور اولشدم ، ایشته
شیعدی اووعدی انجاز ایدیورم .

کامل مشارالیهك سوق عکاظی ، یالکز
عثمانیلرده دکل ، اقوام ثلاثه اسلامیده الی قام
طونانلرك هیچ برینك نظیر ایدمهجهکی برائر
بریهاسی اولوب خاصه ایچندهکی ترجمه لیه اشاعات
عالیه فکریه لری سهای رفیع ادبدن یالکز مرحومه
خاص اولارق نازل اولمش بدایع دندر . نه قدر
سزای تأتردرکه بوکون اویله برائر ، قرق پاره ،
آلتمش یاره قیعتله صانیلورده شنایع وفضایح
اخلاقیهك مقسمی [ده بوسی] ماثبه سندهکی آثار
بررواج نام ایله قایانلرك النده قایور .

سوق عکاظدهکی خطبه علی ایله قس بن ساعدهك
خطبه لری ترجمه ده مرحومك کوستردیکی خارقه
قدرت ، جوامع شریفه ده تدریس ایله اشتغال
وطلبه علومك نواقص عالیه وفتیه لری اكمال
ایدیورم ظن ایدن مدرسین محترمهك یوزلری
قیزارتان یوزکار آجیبی ترجمه لیه قرآن کریمی
ترجمه ایدمچکم دیه ولور حسن نیتله اولسون
عجزنی نه ایه لریته باقیه ورق اورته به آتیان اخوانزه
برر نمونه انصاف اولالیدر . جوامع شریفه دهکی
ترجمه لرك نمونه اعجوبه نمالریته دائر قریباً آیری
برمقاله یازمق ایستورم .

علامه مشارالیهك ال بیوک قدرتی ، آثار
عربییه لی لسانمزه ترجمه خصوصنده ایدی .
قرآن کریمك بر آیت جلیله سی ترجمه ایش اولسه ،
کلام اللهك لسان مبین عرب اوزرینه نزولنی بیلمه یمن ،

حق افندیك • تماماً حل اولمقدجه یتیم یمن بر
مسئله • سرلوحه سیله قادیناغه عائذ نشر اولان بر
مقاله سی خاطر لاته جم . ایشته بومقاله یوقاریدن
بری بسط وتمهید اولتان مطالعهمك کوزل بر
نمونه سیدر واساسده اوفکر ایه یازدیغی بك
رعنا اکلشیلور . باقیکنز :

موسی الیه حق افندی : هر زمان اولدینی کی
بودفعده یتیم خامه خابنی برچیرکابکین وغرضه
باتیرمش حق ، حقوقه ، حریت رعایت وحرمت
ایتمکلی بر (فکر احرازانه) ایه طلب ایتد .
کدفسکره کنیدی سهام سمناکنی دیگر لریك
حقوقه ، مقدسات دینه و ملیه لریته چوریریور .
عرضارینه ، ناموسلریته قارشو تجاویزی بر
وضعیت آلیور . شو عسرده ، شودور حریتده
علی الخصوص بر اوجی شریعت غرای احمدیه
استناد ایدن بر مسئله دینیده دکل قلبیح
زاده لر طوب ، تفک زاده لر ، دها بیلم کیملرك
حتی . . حتی مجلس معونانك ، اعیانك سیله محقره ،
تجاوزه جرأت وصلاحیتدن قطع نظر اعطای
رایه بیله مأذونیتی یوقدر واوله ماز .

مابعدی وار

دارالفنوندن : ح. محمود

قطعه امام علی

علیمک بالثلاثه فاکتموها
شجاعتکم و علمکم و مال
فان الناس اعداء لهذا
ولا رضیهم الا الزوال

مألاً ترجمه سی

سرور وشوقه غرق اولور ، اودشمنان که آدمک
کایسه برضرر ، شجاعت وکمال وماننه
شواج مزجی خلاصه حفظ ایچین چالیشمی
حریردر عوام ناس رسیده زواله

امین خاک